

RG



*Reflexos da Emigração no concelho de Fafe
nas décadas de 60 a 80 do século XX*

-

**Um projeto de conservação, informatização e
divulgação**

**RELATÓRIO TÉCNICO
2014/072**

Fafe 2017

Apoio:

Programa ADAI (Apoio ao Desenvolvimento de Arquivos Iberoamericanos) Iberarchivos



10

MUNICÍPIO DE FAFE
AVENIDA 5 DE OUTUBRO – 4824 501 FAFE
TELF. 253 700 400
FAX. 253 700 409
geral@cm-fafe.pt

ARQUIVO MUNICIPAL DE FAFE
RUA MAJOR MIGUEL FERREIRA – 4820 FAFE
TELF. 253 700 470
arquivo@cm-fafe.pt

HS

Ficha técnica

Título: Relatório Técnico do projeto 2014/072

Reflexos da Emigração no concelho de Fafe nas décadas de 60 a 80 do século XX – um projeto de conservação, informatização e divulgação

Autor: Mónica Guimarães

Classificação:

Descritores: relatório de projeto; ADAI; plataforma web

Data: Agosto 2017

Formato de dados: texto, PDF

Estatuto de utilização: reservado

Relação: versão 1

Localização: Arquivo Municipal, Município de Fafe

SUMÁRIO

NOTA INTRODUTÓRIA	5
1. CONTEXTO DA EXECUÇÃO DO PROJETO.....	6
2. RESUMO (sinopse)	6
3. EXECUÇÃO DAS ATIVIDADES.....	7
<i>Tarefa 1 – Higienização, reacondicionamento e tratamento técnico</i>	<i>7</i>
<i>Tarefa 2 – 2.1 - Conceção e desenvolvimento de uma Base de Dados</i>	<i>9</i>
<i>Tarefa 2 – 2.2 - Povoamento da Base de Dados.....</i>	<i>10</i>
<i>Tarefa 3 – Construção de uma interface avançado e adaptativo na Web para pesquisa e exploração do conhecimento.....</i>	<i>11</i>
4. CRONOGRAMA DAS ACTIVIDADES DESENVOLVIDAS	11
5. EQUIPA.....	12

YCS

NOTA INTRODUTÓRIA

O projeto *Reflexos da Emigração no concelho de Fafe nas décadas de 60 a 80 do século XX – um projeto de conservação, informatização e divulgação*, com que o Arquivo Municipal de Fafe se candidatou ao programa ADAI, tinha como objetivo colocar em domínio público uma fonte privilegiada para o estudo dos contextos sociais e culturais relacionados com a emigração, cujo alcance académico, científico e do cidadão comum vai para lá da História, dizendo respeito também à História das Populações e à Sociologia da Cultura em Portugal.

Assente na visibilidade da descoberta dos efeitos da emigração nos territórios de destino e de retorno, bem como nas expressões que refletem o cruzamento de culturas, transformando-as em marcas patrimoniais de história económica, social e cultural, o cerne deste projeto passou pelo desenvolvimento de uma plataforma de informação concebida como uma construção de conteúdos para a dinamização de atividades de pesquisa, tendo como destinatários privilegiados os migrantes, descendentes e associações, envolvendo os estudiosos que centram os seus trabalhos nesta área temática, bem como aqueles que se encontram exilados ou refugiados. Este projeto permitirá ao cidadão identificar indivíduos, estruturas sociais e respetivas trajetórias durante o seu processo de emigração.

1. CONTEXTO DA EXECUÇÃO DO PROJETO

O projeto desenvolveu-se, tal como previsto, ao longo de 8 meses. Inicialmente previsto para o ano de 2016, foi solicitada a alteração ao cronograma face à ausência da coordenadora do projeto por licença de maternidade. Assim, foi solicitada a alteração do cronograma previsto para a execução do projeto para o início do mês de novembro, com *terminus* em junho de 2017.

2. RESUMO (sinopse)

O cerne do projeto *Reflexos da Emigração no concelho de Fafe nas décadas de 60 a 80 do século XX – um projeto de conservação, informatização e divulgação* passou pelo desenvolvimento de uma plataforma de informação concebida como uma construção de conteúdos para a dinamização de atividades de pesquisa, tendo como destinatários privilegiados os migrantes, descendentes e associações, envolvendo os estudiosos que centram os seus trabalhos nesta área temática, bem como aqueles que se encontram exilados ou refugiados. Este projeto permitirá ao cidadão identificar indivíduos, estruturas sociais e respetivas trajetórias durante o seu processo de emigração.

A Interface Web tem como suporte uma Base de Dados, povoada com a informação extraída dos fundos documentais do Arquivo Municipal, nomeadamente os *Processos de emigração*, recorrendo a uma Ontologia para tornar a pesquisa eficaz e fácil para o utilizador final.

10

3. EXECUÇÃO DAS ATIVIDADES

Tarefa 1 – Higienização, reacondicionamento e tratamento técnico

Higienização:

A operação de higienização dos documentos, numa primeira fase, consistiu na limpeza dos processos em maços, para limpeza das partes externas dos documentos, com um aspirador com regulador do poder de sucção, com escova e filtro de partículas. Posteriormente, procedeu-se à remoção através de processos mecânicos e a seco dos agentes nocivos ao suporte (papel), nomeadamente poeiras e elementos metálicos, com recursos a trinchas de pelo macio, panos e pinças.



Figura 1 - Operações de remoção de poeiras soltas e elementos metálicos



Figura 2 - Operações de remoção de poeiras soltas e elementos metálicos

Ordenação:

Procedeu-se à ordenação dos processos, por ordem numérica de registo. Durante o processo de ordenação deparou-se com a existência de três números de registo. Sendo os números de processo da Câmara Municipal e da Junta de Emigração de carácter obrigatório na plataforma, foi necessário recorrer a outras séries documentais, sobretudo de registo de processos de emigrantes, de forma a identificar os dados existentes e apurar os números válidos para a base de dados. Foi criado, para o efeito, um ficheiro excell, de forma a validar os números de registo na Câmara Municipal e na Junta de Emigração.

RECEBIMENTO PROCE... DE EMIGRACAO, 07/12/2012 - 16:04

RECEBIMENTO - PROCESSOS DE EMIGRACAO

FONTE: Livros de registro de processos

Nº	Sº PROCESSO		PROCE... INICIAL	ANO	NOME	RESIDENCIA	PAIS DE ORIGEM	DISTRITO (Antigo)		FECHA	DEPEND. / REVISADO
	EMIGR	RE						SUR	REVIS		
1	1	1	1	1962	...	...	...	...	...	...	...
2	2	2	2	1962	...	...	...	...	...	...	...
3	3	3	3	1962	...	...	...	...	...	...	...
4	4	4	4	1962	...	...	...	...	...	...	...
5	5	5	5	1962	...	...	...	...	...	...	...
6	6	6	6	1962	...	...	...	...	...	...	...
7	7	7	7	1962	...	...	...	...	...	...	...
8	8	8	8	1962	...	...	...	...	...	...	...
9	9	9	9	1962	...	...	...	...	...	...	...
10	10	10	10	1962	...	...	...	...	...	...	...
11	11	11	11	1962	...	...	...	...	...	...	...
12	12	12	12	1962	...	...	...	...	...	...	...
13	13	13	13	1962	...	...	...	...	...	...	...
14	14	14	14	1962	...	...	...	...	...	...	...
15	15	15	15	1962	...	...	...	...	...	...	...
16	16	16	16	1962	...	...	...	...	...	...	...
17	17	17	17	1962	...	...	...	...	...	...	...
18	18	18	18	1962	...	...	...	...	...	...	...
19	19	19	19	1962	...	...	...	...	...	...	...
20	20	20	20	1962	...	...	...	...	...	...	...
21	21	21	21	1962	...	...	...	...	...	...	...
22	22	22	22	1962	...	...	...	...	...	...	...
23	23	23	23	1962	...	...	...	...	...	...	...
24	24	24	24	1962	...	...	...	...	...	...	...
25	25	25	25	1962	...	...	...	...	...	...	...
26	26	26	26	1962	...	...	...	...	...	...	...
27	27	27	27	1962	...	...	...	...	...	...	...
28	28	28	28	1962	...	...	...	...	...	...	...
29	29	29	29	1962	...	...	...	...	...	...	...
30	30	30	30	1962	...	...	...	...	...	...	...

Reacondicionamento:

Devido a uma manipulação e armazenamento incorretos foi necessário remover alguns vincos, ora manualmente ora recorrendo a uma dobradeira de osso. Os maços foram acondicionados em capilhas A3 de papel neutro, atadas com fita de nastro. Procedeu-se ainda à substituição das caixas de arquivo existentes por estarem deterioradas e por serem de cartão ácido e de má qualidade. Acondicionou-se a documentação em caixas acid-free, produzidas em polipropileno, inerte química e biologicamente, próprias para conservação de documentos.



Figura 3 - Montagem de caixas de acondicionamento acid free



Figura 4 - Reacondicionamento

103

Armazenamento:

Os documentos foram reinstalados, adequadamente, num depósito climatizado.



Figura 5 - Depósito



Figura 6 - Depósito

Tarefa 2 – 2.1 - Conceção e desenvolvimento de uma Base de Dados

Conceção e desenvolvimento da Base de Dados:

- Análise e modelação dos dados
- Definição e criação da estrutura da base de dados
- Criação de uma interface simples para introdução dos dados na tabela

(relatório em anexo)



Figura 7 - Conceção e desenvolvimento de uma Base de Dados

Tarefa 2 – 2.2 - Povoamento da Base de Dados

Para o povoamento da base de dados, recorreu-se à contratação de três técnicas, onde se levantou e inseriu a informação na plataforma. Apurou-se para a candidatura 6459 processos de emigração através dos livros de registo de processos, cujo âmbito cronológico se situa entre 1963 e 1988. Verificou-se, no entanto, que existem processos de emigração entre 1960 e 1962, num total de 5 processos, que foram inseridos na plataforma. Existe ainda uma série documental de registo de emigrantes, cujo âmbito cronológico se situa entre 1957 e 1988, que permite confirmar a existência de processos de legalização de emigração antes de 1963, mas cuja localização física desconhecemos.

Foram, assim, inseridos 4303 processos de emigração, valor muito longe do apurado na candidatura. Pensa-se que o volume de processos não localizados possam ser encontrados logo que seja realizada a avaliação da documentação acumulada no edifício dos Paços do Concelho.

Para um maior controlo ao nível da descrição arquivística, foram criadas algumas gamas de valores nalguns campos.



Figura 8 - Povoamento da Base de Dados



Figura 9 - Povoamento da Base de Dados



Figura 10 - Povoamento da Base de Dados

Tarefa 3 – Construção de uma interface avançado e adaptativo na Web para pesquisa e exploração do conhecimento

Construção de uma Interface avançado e adaptativo na Web que permita a todos os cidadãos do mundo pesquisar a informação sobre emigrantes e sobre o fenómeno da emigração. A Interface Web terá por suporte uma Base de Dados (ponto 2.1), povoada com a informação extraída dos fundos documentais do Arquivo Municipal (ponto 2.2), recorrendo a uma Ontologia para tornar a pesquisa eficaz e fácil para o utilizador final. Esta tarefa é composta pelas seguintes operações:

- Análise do fundo documental e das funcionalidades pretendidas para a Interface;
- Desenho lógico da Ontologia, da Base de Dados e da Interface;
- Implementação (programação e testes) de cada um dos três artefactos informáticos referidos: da Ontologia (que será implementada em OWL), da Base de Dados (que será desenvolvida em MySQL) e da Interface Web (a desenvolver em PHP ou tecnologia equivalente);
- Instalação e testes.

(relatório em anexo)

4. CRONOGRAMA DAS ACTIVIDADES DESENVOLVIDAS

Cronograma	Duração (em meses)								Responsabilidade
	NOV	DEZ	JAN	FEV	MAR	ABR	MAI	JUN	
Tarefa 1									Arquivo
Tarefa 2									
2.1									Eng. Informático (outsourcing)
2.2									Arquivo (outsourcing)
Tarefa 3									Eng. Informático (outsourcing)

5. EQUIPA

COORDENAÇÃO

Mónica Sofia Gonçalves Teixeira Guimarães

Licenciatura em ensino de Português, Latim e Grego

Especialização em Ciências Documentais – variante Arquivos

Especialização em Património e Turismo Cultural

Pedro Manuel Rangel Santos Henriques

Habilitation (Agregação) in Computer Science

Philosophy Doctor in Computer Science

Master of Science in Computer Science (PAPCC examination – M. Sc. equivalent)

Licenciatura em Engenharia Informática

OPERAÇÕES ARQUIVÍSTICAS

Mónica Sofia Gonçalves Teixeira Guimarães

Licenciatura em ensino de Português, Latim e Grego

Especialização em Ciências Documentais – variante Arquivos

Especialização em Património e Turismo Cultural

Cidália Maria Lemos Rebelo Soares

Técnica de arquivo

Célia Ferreira Freitas Pires

Técnica de arquivo

CONCEÇÃO E DESENVOLVIMENTO DE BD; CONSTRUÇÃO DE INTERFACE PARA WEB

Ricardo Giuliani

Bacharel em Ciência da Computação

Mestre em Computação



POVOAMENTO DA BASE DE DADOS

Ana Rita Magalhães Ramos

Licenciatura em Comunicação Social

Filipa Nazaré Leite Silva

Licenciatura em Psicologia

Joana Bárbara Mota Silva Castro Mendes

Licenciatura em Arqueologia (Processo de Bolonha)